

18, 19 i 20
de març
de 2016
al Port Vell

**ESCALA A
BARCELONA**
 *festa de la
cultura marítima*

- A. Museu Marítim de Barcelona
- B. Dàrsena Nacional
- C. Santa Eulàlia
- D. Far Barcelona
- E. Tallers i activitats
- F. Espai gastronòmic
- G. Escenari
- H. Facultat de Nàutica
- I. Real Club Marítim
- J. Consorci El Far
- K. Fundació Navegació Oceànica Barcelona
- L. Platja de la Barceloneta
- 11 Espai gastronòmic

- 1. Dar Młodzieży
- 2. Santa Maria Manuela
- 3. Sirius
- 4. Le Shtandart
- 5. Le Marité
- 6. Santa Eulàlia
- 7. Far Barcelona
- 8. Ciutat Badalona
- 9. Embarcacions tradicionals:
Carlos Barral, Dolors, Drac, El Nano, Escapado, Jamaica, Madrona, Menjavent, Mixineta, Natàlia, Odina, Pedaços, Pollux, Quinòcio, Raptus, Sa Xicotà, Sant Pau, Sant Ramon i Xerina
- 10. Laisse Dire
- 11. La Maria Gilberte
- 12. Mirabaud
- 13. Far de Cabrera
- 14. Far de Formentera
- 15. Far Barceloneta





Del 18 al 20 de març, Barcelona acull per primera vegada el festival marítim Escala a Barcelona, festa de la cultura marítima, per donar a conèixer i promoure la cultura i el patrimoni marítims del nostre país.

Aquesta festa marítima pretén consolidar-se com un dels festivals més emblemàtics d'una ciutat abocada al mar, tal com succeeix en altres ciutats costaneres d'Europa i el món. Per aquest motiu, el Moll de la Fusta acollirà una programació variada amb activitats familiars, demostracions d'oficis i tradicions marineres, espectacles, concerts i un espai gastronòmic per a tots els gustos, sense oblidar els principals protagonistes d'aquesta festa: els vaixells. Petites embarcacions històriques i grans velers vinguts de tot el món es podran visitar al Port Vell, i en podrem conèixer com és la vida a bord tot parlant amb les seves tripulacions.

Del 18 al 20 de marzo, Barcelona acoge por primera vez el festival marítimo Escala en Barcelona, fiesta de la cultura marítima, para dar a conocer y promover la cultura y el patrimonio marítimos de nuestro país. Esta fiesta marítima pretende consolidarse como uno de los festivales más emblemáticos de una ciudad entregada al mar, tal y como sucede en otras ciudades costeras de Europa y el mundo.

Por este motivo, el Moll de la Fusta acogerá una programación variada con actividades familiares, demostraciones de oficios y tradiciones marineras, espectáculos, conciertos y un espacio gastronómico para todos los gustos.

Sin olvidar los principales protagonistas de esta fiesta: los barcos. Pequeñas embarcaciones históricas y grandes veleros venidos de todo el mundo podrán visitarse en el Port Vell, y podremos conocer cómo es la vida a bordo charlando con sus tripulaciones.

From 18th to 20th March, Barcelona will be hosting the first-ever maritime festival Escala a Barcelona, festa de la cultura marítima (Port of call Barcelona, festival of maritime culture), an event created to promote and disseminate our country's maritime culture and heritage.

The aim is for this maritime festival to become established as one of the most emblematic festivals of this city that stands on the sea's edge, thus emulating the festivals in other coastal cities in Europe and the rest of the world. To that end, the Moll de la Fusta will be the venue for a varied programme that will include family activities, demonstrations of marine crafts and traditions, shows, concerts and a gastronomic section that is sure to please all tastes.

Though of course, we mustn't forget the true stars of the festival – the ships and the boats. Visitors to Port Vell will be able to see everything from small, traditional vessels to large sailing ships from all over the world. They will also be able to talk to the crews of the different vessels, and to find out what life on board was like.

DIVENDRES 18 DE MARÇ

ACTES I PRESENTACIONS

Acte d'inauguració de "Escala Barcelona: festa de la cultura marítima"

Amb l'actuació del Combo de l'Escola de Músics & JPC. 17 h. **G**

Cafè de gent de mar. Tertúlia "Embarcacions tradicionals i històriques: conservació versus navegació"

Roger Marcet, Carles Jorba, Agustí Martín, Raul Mata, Oriol Ferran. 18 h. **A**

Presentació del Premi Literari Nostromo, l'aventura marítima

19 h. **A**

ACTIVITATS

Sessió al planetari de la Facultat de Nàutica de Barcelona

Sessions a les 16 h i a les 17 h. **H**

Sessió als simuladors de navegació i maniobra de la Facultat de Nàutica de Barcelona

Sessions a les 17 h i a les 18 h. **J**

Taller de trencadís

De 16 a 19 h. **E**

Taller de nusos mariners

De 16 a 19 h. **C**

Taller de corderia

De 16 a 19 h. **E**

Taller de maquetisme naval

De 16 a 19 h. **E**

Demostracions participatives de maquetes de vaixells navegables per ràdio-control

De 16 a 20 h. **E**

Demostració de la construcció d'un patí de vela

De 16 a 20 h. **E**

Demostració de forja

De 16 a 20 h. **E**

Demostració d'empotar anxoves. De 16 a 20 h. **E**

Taller vaixell de joguina: barca de vela llatina

De 16 a 19 h. **E**

Taller vaixell de joguina: el vaixell del tap de suro

De 17 a 19 h. **E**

Taller vaixell de joguina: la llanxa xinesa. De 17 a 19 h. **E**

Tallers de creacions artístic-artesanal

De 17.30 a 19.30 h. **E**

ACTUACIONS I CONCERTS

Improviso's Krusty Show

Espectacle de focs i malabars. De 20 a 20.50 h. **C**

La Raval's Band, de l'Escola de músics i JPC

De 21 a 22 h. **G**

DISSABTE 19 DE MARÇ

ACTES I PRESENTACIONS

Xerrada al voltant del patí de vela: història, construcció, particularitats en navegació

Rafel Figuerola. Sessions a les 11 i a les 17 h. **E**

Cafè de gent de Mar. Tertúlia "Los barcos clásicos como patrimonio marítimo. Problemática y soluciones"

Leonardo García de Vincentiis, Enric García. 11 h. **I**

Cafè de gent de mar. Xerrada "La sal del mar"

Jordi Salat, CSIC. 11 h. **D**

Presentació del llibre: "Arts i ormeigs de pesca"

Lurdes Boix. 12 h. **C**

Presentació de la Mostra de mosaics 'Univers marí'

Miquel Ortega. 12.15 h. **I**

Cafè de gent de mar: "La navegació oceànica tradicional i moderna. Dos maneres d'entendre la vela. Dos barcelonins que han vinculat la seva vida al mar"

Guillermo Altadill, Vicenç Forner. 12.30 h. **K**

Cafè de gent de mar. Xerrada "Far Barceloneta: restauració d'una embarcació centenària"

Carles Jorba. 17 h. **15**

Cafè de gent de mar. Tertúlia “La navegació, una escola de vida”

Albert Bargués, Anna Corbella, Diana Cuadras, Mireia Cornudella, Àngels Gallego. 18 h. **I**

Presentació del llibre “Cuaderno de islas”

Juan Rigo. 19.30 h. **D**

ACTIVITATS

Mercat d'intercanvi de llibres marítims

De 10 a 14 h. **C**

Taller de nanses de pesca. De 10 a 13 h i de 16 a 19 h. **E**

Taller de trencadís. De 10 a 13 h i de 16 a 19 h. **E**

Taller de nusos mariners

De 10 a 13 h i de 16 a 19 h. **C**

Taller vaixell de joguina: barca de vela llatina

De 10 a 13 h i de 16 a 19 h. **E**

Taller de maquetisme naval

De 10 a 13 h i de 16 a 19 h. **E**

Taller de corderia. De 10 a 13 h i de 16 a 19 h. **E**

Demostració de forja. De 10 a 14 h i de 16 a 20 h. **E**

Demostració de la construcció d'un patí de vela

De 10 a 14 h i de 16 a 20 h. **E**

Demostracions participatives de maquetes de vaixells navegables per ràdio-control

De 10 a 14 h i de 16 a 20 h. **E**

Demostració d'empotar anxoves

De 10 a 14 h i de 16 a 20 h. **E**

Taller vaixell de joguina: el vaixell del tap de suro

D'11.30 a 14.30 h i de 17 a 19 h. **E**

Taller vaixell de joguina: la llanxa xinesa

D'11.30 a 14.30 h i de 17 a 19 h. **E**

Tallers de creacions artístic-artesansals

D'11.30 a 13.30 h i de 17.30 a 19.30 h. **E**

Visita guiada a l'exposició “7 vaixells, 7 històries”

Sessions a les 11.30 h i a les 17 h. **A**

Projecció a l'Sphaera del film: viatge amb el Beagle, la selecció natural

Sessions a les 11.30 h, 13 h, 17 h i 18.15 h. **A**

Activitat teatralitzada participativa “El bateig del Rei Neptú”

Sessions a les 12.30 h i 18.15 h. **A**

Taller “Grumets a bord”, d'aprendre les tasques dels grumets

Sessions a les 12.30 h, 17 h i 18.30 h. **D**

Bateig de mar en patí de vela

De 16 a 19 h. **E**

ACTUACIONS I CONCERTS

Cor Les Flors de Maig

12 h. **G**

Cor 418 de l'Escola Elisava

12.45 h. **G**

Cercavila de geganters, grallers i bestiar de la Barceloneta i bastoners del Raval. 17 h. Sortida: **A**

Havaneres. Les Veus del Mar de Canet de Mar

18 h. **G**

Concert Escala Barcelona amb The New Catalan Ensemble

21 h. **G**

EXHIBICIONS DE NAVEGACIÓ

Navegació “Els petits navegants”

De 10.30 a 13.30 h. **B**

Navegació d'equips de rem

D'11 a 12 h. **B**

Navegació de patí de vela júnior

De 12.30 a 14 h. **B**

Navegació d'embarcacions tradicionals

De 16 a 19 h. **B**

DIUMENGE 20 DE MARÇ

ACTES I PRESENTACIONS

Sortida de port de tots els vaixells participants al litoral barceloní, hissada de veles i comiat dels grans velers que marxen a participar al festival marítim Escale à Sète

De 12 a 15 h. **B**

Sortida de patins de vela

De 13 a 15 h. **L**

ACTIVITATS

Taller de nanses de pesca

De 10 a 12 h. **E**

Bateig de mar en patí de vela

De 10 a 12 h. **E**

Taller trencadís i mosaic

De 10 a 12 h. **E**

Taller de nusos mariners

De 10 a 12 h. **C**

Taller vaixell de joguina: barca de vela llatina

De 10 a 12 h. **E**

Taller de corderia

De 10 a 12 h. **E**

Taller de maquetisme naval

De 10 a 12 h. **E**

Demostració de la construcció d'un patí de vela

De 10 a 12 h. **E**

Demostració de forja. De 10 a 12 h. **E**

Demostracions participatives de maquetes de vaixells navegables per radiocontrol. De 10 a 12 h. **E**

Demostració d'empotar anxoves. De 10 a 12 h. **E**

EXHIBICIONS DE NAVEGACIÓ

Navegació d'embarcacions tradicionals

De 10 a 12 h. **E**

ACTUACIONS I CONCERTS

Cor Raval Evolution

D'11 a 12 h. **G**

Cercavila amb la Turrunats Band

12 h. Sortida: **C**

Combo de l'Escola de Música & JPC

De 12.30 a 13.30 h. **G**

PORTES OBERTES I EXPOSICIONS

Exposició de models d'embarcacions de la Costa Catalana i de les Illes Balears (XIX-XX)

Del 14 al 18 de març. De 10 a 20 h. **J**

Portes obertes al Centre d'Interpretació de la Vela Oceànica

18 de març, de 10 a 18 h. 19 de març, de 10 a 14 h. **K**

Portes obertes a les embarcacions de la Festa

18 de març, de 16 a 20 h. 19 de març, de 10 a 20 h. 20 de març, de 10 a 12 h.

Exposició de mosaics 'Univers mari'

Miquel Ortega. 18, 19 i 20 de març de 10 a 19 h. **I**

Portes obertes al Museu Marítim de Barcelona

19 de març, de 10 a 20 h. **A**

ESPAIS GASTRONÒMICS

Menús mariners al restaurant Norai del Museu Marítim de Barcelona i al restaurant Marítim del Reial Club Marítim de Barcelona

18, 19 i 20 de març. **A, I**

Servei de Food Truck amb VAN VAN Mercat Gastronòmada

18 de març, de 16 a 23 h. **F**

19 de març, de 12 a 23 h. **F**

20 de març, de 12 a 17 h. **F**



Amb el suport de:

ADIPAV
Anxoves de l'Escala
Anxoves Els Bomba
Associació Amics del Quetx Ciutat de Badalona
Associació Institut de Promoció de la Cultura Catalana
Biblioteques de Barcelona
Blauet Havaneres
Bricbarca
Cantaquetx
Capità Rovira
Cor 4/18 de l'Escola Elisava
Cor Raval Evolution
Els tres de Ronda
Escola de Músics & JPC
Espai del Peix. Port de Palamós
Estació Nàutica Sant Carles de la Ràpita - Delta de l'Ebre

Facultat de Nàutica de Barcelona
Farigola
Federació Catalana de Vela
Federació Catalana per la Cultura i el patrimoni marítim i fluvial
Grup de danses La Farandola
Havaneres Mar Brava
Impulsem
Jolie Biche
Mestraló
Patívela Barcelona
Patronat Turisme de les TTEE (Diputació de Tarragona)
Port Olímpic
Reial Club Nàutic de Barcelona
Restaurant Norai (MMB)
Taller de Forja
Tela Marínera
Turisme de Catalunya

Agraïments:

Reial Club Marítim de Barcelona



#escalaBCN2016



/escalaabarcelona



escalabarcelona.blogspot.com.es

DLB 5904-2016

Organitzadors:

mmb MUSEU MARÍTIM DE BARCELONA

CF consorci el far

FNOB
FUNDACIÓ NÀUTICA DE BARCELONA

Port de Barcelona

Col·laboradors:

Ajuntament de Barcelona

ESCALE A SETE

ajuntament de palafrugell

VIDELA

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

VAN VAN
MERCAT GASTRONÒMICA

aa
Associació d'Amics del Museu Marítim de Barcelona

EM